

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.788

Precio: 70 céntimos

CEUTA, SABADO 7 DE JULIO DE 1951

Dirección Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm. 7. - Teléfono 7-9-9

## EE. UU. cancelan su acuerdo comercial con Rusia, Rumanía y Bulgaria

### También amenazan con denunciar sus tratados con Hungría y Polonia

Washington, 6.-Estados Unidos han cancelado el acuerdo comercial con Rusia, Rumanía y Bulgaria, se anuncia oficialmente.-EFE.

#### TAMBIEN DENUNCIARAN LOS ACUERDOS CON HUNGRÍA Y POLONIA

Washington, 6.-En relación con la cancelación realizada por Estados Unidos del acuerdo comercial con Rusia, Rumanía y Bulgaria, se agrega que Norteamérica ha solicitado también la introducción de varias enmiendas en los acuerdos que tiene firmados con Hungría y Polonia, amenazando con cancelarlos también si dichos países no acceden a estos cambios.

Estas medidas son originadas por la ley aprobada en el Congreso en relación con la prórroga de los nuevos acuerdos comerciales. El Departamento de Estado anuncia que esta ley obliga a Norteamérica a cancelar los acuerdos comerciales con la URSS y sus satélites porque en ellos se estipulaba el tratamiento de nación más favorecida, con evidente perjuicio para las naciones del mundo occidental, situadas en igualdad de condiciones aduaneras que las del sector soviético.-EFE.

## LA GUERRA DE COREA ESTA PRACTICAMENTE TERMINADA

Desde hoy, los aliados no bombardearán la región donde han de celebrarse las conversaciones de tregua

Tokio, 3.-Las consideraciones de importancia nacional que emanen de la conferencia de Kaesong, serán mantenidas en secreto, declara el memorándum del Cuartel general a la Prensa.

La información a la Prensa será dada por un comunicado oficial, en la conferencia cotidiana de Prensa que se celebre, de tal suerte que quede satisfecho el interés público.

Pide el memorándum a la Prensa que se hagan todos los esfuerzos posibles a fin de evitar propagandas de unos contra otros, en razón al carácter mundial y puede que vital de las cuestiones en juego. (Pasa a la página 8.)

### Pio XII instauro la "Misa de las Naciones"

Ciudad del Vaticano, 6.-De ahora en adelante va a celebrarse, todos los días en el Vaticano, una misa impetrando la paz del mundo, se anuncia de fuente autorizada.

Conocida con el nombre de "Misa de las Naciones", se dedicará también a la memoria de S. S. el Papa Pio X,

## «Si un solo soldado británico pisa territorio persa, estallará LA TERCERA GUERRA MUNDIAL»

Veinte heridos en una manifestación comunista en Teherán

Teherán, 6.-El Gobierno persa se reunió esta tarde y como era de esperar, Mossadeq, ha rechazado la posibilidad de que el Tribunal Internacional de La Haya intervenga en el problema petrolífero. No se reconoce la competencia de dicho Tribunal y rechaza las recomendaciones que el mismo pueda hacer.-EFE.

### DRAKE REGRESA A BASORA.-ANULAN LOS PASES AL PERSONAL DE LA ANGLO-IRANIAN

Teherán, 6.-Se sabe que Eric Drake, director gerente de la Anglo-Iranian, ha partido en avión hacia Basora, desde Londres ayer noche.

El jefe del Estado Mayor del Ejército ha anunciado que a partir de mañana, los "pases especiales de traslado" que han permitido a los extranjeros viajar por el país, serán anulados. Pasada dicha fecha el personal que circule o entre sin documentación en el país, será procesado.

Las nuevas órdenes sobre los pases creará dificultades a los corresponsales de Prensa en Abadán. Hasta ahora las informaciones periodísticas se enviaban en taxi y barco a Basora. Las comunicaciones entre los campos de petróleo y Teherán son casi imposibles. (Pasa a la página 8.)

Edgard Hoover, director del F. B. I. (Oficina Federal de Investigaciones), llama a este luctuoso suceso "el crimen del siglo".

El caso de espionaje más notable del siglo XX descrito apasionadamente por la magistral pluma de Henry O'Neyle.

LEA EL PRIMER ARTICULO DE ESTA SERIE EN NUESTRA PAGINA TRES.



SIN PALABRAS

## CIEN SABIOS ATOMICOS SE REUNEN EN COPENHAGUE

Richter defiende en Nueva York la autenticidad de los descubrimientos logrados en Argentina

Copenhague, 6.-Hoy ha comenzado la conferencia sobre ciencia atómica, a la que asisten más de cien sabios entendidos en energía nuclear de todo el mundo.

La conferencia durará cinco días y ha sido organizada por el Premio Nóbel y físico nuclear, profesor Nils Bohr.-EFE.

EL PROFESOR RICHTER ASEGURA LA VERACIDAD DE LOS DESCUBRIMIENTOS LOGRADOS EN ARGENTINA

Nueva York, 6.-El profesor Ronald Richter, sabio de origen austriaco, que dirige los trabajos nucleares en la Argen-

tina, ha escrito un artículo en la revista "United Nations World", en el que declara, entre otras cosas:

"El escepticismo manifestado por brillantes sabios sobre nuestro trabajo nos sorprende mucho porque estamos convencidos de que se hallan al corriente de los procedimientos termo-nucleares".

(Pasa a la página 8.)

## Mc Carthy marchará a Madrid para negociar un acuerdo cinematográfico

Nueva York, 6.-El vicepresidente de la "Motion Pictures Association" de Estados Unidos, John Mc Carthy, encargado de los asuntos internacionales, marchará a Madrid para proponer un acuerdo sobre cinematografía con España.

El mes pasado trajo de España propuestas de sondeo. En Madrid conferenciará con el embajador de Estados Unidos, Mr. Griffis, y con el subsecretario de Economía Exterior y Comercio de España, don Tomás Suñer.-EFE.

## 13 horas de sesión de la Cámara Italiana

Los diputados terminaron agotados

Roma, 6.-Los diputados italianos terminaron agotados esta mañana después de una sesión de la Cámara que duró 13 horas y en la que los izquierdistas trataron de demorar la aprobación de la ley de Defensa Civil.-EFE.



Cada día es más popular en Estados Unidos el sistema de envío de paquetes encargos por vía aérea. He aquí una fotografía de propaganda del sistema en que una bellísima pasajera muestra la excelencia del método y su despanbanante «balmito». Anímense, pues.

**EPIC CINEMA**



HOY DESDE LAS 5  
ULTIMO DIA  
**LUIS SANDRINI,**  
en su mejor película

**El más infeliz del pueblo**  
con Nelida Bilbao. Levantará montañas de carcajadas con su magnífica interpretación.

**TERRAZA APOLO**

HOY DESDE LAS 9 30  
ULTIMO DIA  
**LUIS SANDRINI,**  
en su mejor película

**El más infeliz del pueblo**  
con Nelida Bilbao  
Levantará montañas de carcajadas con su magnífica interpretación

PRECIOS PARA AMBOS LOCALES:  
**BUTACA 3 pts. GENERAL 1'50**

**RADIO-AFRICA-TANGER**  
Programa «SOBREMESA» para el día 16 de julio festividad de Nuestra Señora del Carmen

Trigo limpio, Pepe Pinto.—Somos, Antonio Machín.—Frente a frente, Pepe Blanco y C. Morell.—Dulce Francia, J. Sepúlveda.—Como en España ni hablar, Orq. Los Estilistas.—Tu Carmen, A. Moreno.—El emigrante J. Valderrama.—Reina Juana, L. Calle.—El sitio de Zaragoza.—Romería loreña, N. de la Huerta. (Continuará).

## Rincón de la ciudad

Los parques y los jardines constituyen, en frase manida, pero cierta, los pulmones de la ciudad.  
La flor, ese grato y agradable donativo de la Naturaleza perfuma el ambiente y las conciencias.

—

Cuando las ciudades no tienen esos umbríos paseos en los que la boveda azul del cielo se vé a contraluz de la filigrana de una espléndida acacia, le ocurre lo mismo que al ser humano que carece de aparato respiratorio: se ahogan, se asfixian y el ambiente está enrarecido.  
Sólo queda, entonces, el humo de los cigarrillos y la murmuración insidiosa.

—

Los parques y los jardines, decía el poeta Juan José Jiménez, son la radiante corona que culmina una obra de civilidad.

—

Bello es el «parterre» musgoso y esmaltado con el dulce perfume del alelí, pero infinitamente más bello es el árbol, pleno de savia, vigor y hermosura.

—

Hay en el refranero árabe uno que afirma «que un hombre con sembrar un árbol ya ha cumplido su misión en la vida». Luego viene la charla debajo del árbol.

—

La urbanística es una ciencia análoga a la médica, «mutabilis est». Los estilos, al fin y al cabo, expresión espiritual del hombre y de la época varían. Y así como abundan los hombres de espíritu torcido, así abundan los estilos torcidos en las ciudades. De ahí viene el descenso de la urbanística de su concepción de armonía, a la de aglomeración.

—

Los árboles, los parques y los jardines son las esmeraldas que adornan y embellecen el cuerpo de la ciudad.

—

La Alhambra, el Retiro, el Parque de María Luisa, Monjuich, el bosque de Bolonia, Hyde Park, no son escenarios cinematográficos, sino realidades.

—

Un pueblo amante de las flores de los árboles y de los arbustos indica poseer envidiables condiciones de viabilidad ciudadana.

—

En Ceuta, desgraciadamente faltan árboles flores y arbustos.  
Cierto que hay naranjitos. Pero un naranjo sembrado en asfalto es como un rubí engarzado en latón. No pega, ni encaja.—  
F. ARDANAZ.

Programas  
**TERRAZA**

9'30 y 11'30  
AURORA BAUTISTA  
en  
**Pequeñeces**  
con  
JORGE MISTEAL  
(Cifesa)

★ ★ ★ ★ ★

**CERVANTES**

DESDE LAS CINCO  
CIFESA presenta el  
Tecnicolor Paramount  
**CALIFORNIA**  
con  
Ray Milland  
Barbara Stanwyck  
Barry Fitzgerald  
Dirección:  
JOHN FARROW

para Hoy  
**ESTADIO**

9'30 y 11'30  
DANNY KAYE  
Virginia Mayo y  
Boris Karloff en  
**La vida secreta  
de Walter Mitty**  
(Tecnicolor)

★ ★ ★ ★ ★

## CEUTA AL DIA

S. E. el Alto Comisario, Excmo. S. D. Rafael García Valiño y su distinguida esposa honrarán con su presencia la gran verbena de la Asociación de Viudas y Huérfanos del Ejército

Esta noche se celebrará la gran verbena tradicional de la Asociación de Viudas y Huérfanos del Ejército, que preside la Excmo. señora doña Fabela Amor de Mezzian. A las once en punto, y en los bellos jardines de la Hipica, comenzará esta grata fiesta, para la que existe en nuestra ciudad una gran expectación.

Se nos informa que el Excelentísimo señor don Rafael García Valiño, Alto Comisario de España en Marruecos y gobernador general de las Plazas de Soberanía, así como su distinguida esposa, honrarán con su presencia la gran verbena.

Las tómbolas instaladas en los jardines, los premios, numerosos y de gran valor, las atracciones, la magnífica orquesta y la bondad del tiempo colaboran en el éxito de la verbena y en el del fin humanitario que persigue la Asociación.

Para mayor facilidad, ha sido montado un servicio extraordinario de autobuses que durará hasta las cuatro de la madrugada.

### Vida religiosa

**SANTORAL DEL DIA**  
7 de julio, sábado.—San. tos Cirilo, Metodio, Ilidio, Odón, Apolonio, Wilebaldo, Edda, obispos: Nicostrato, Castorio, Claudio, Victorino, Sinforiano, Pompeyo, Luciano, Saturnino, Peregrino, Esiquio, Papiro, Germán, mártires; Panteno, confesor; Edilburga, virgen; Beato Benedicto XI, papa. Misa de San Cirilo y Metodio. Ornamentos blancos.

**SANTOS CIRILO Y METODIO**  
Estos dos hermanos nacieron en Tesalónica; evangelizaron a los moravos, bohemios y búlgaros. Fueron consagrados obispos por el Papa Adriano II. Cirilo murió en

**Cine ASTORIA**  
JADU

TEMPORADA DE VERANO  
HOY DESDE LAS CINCO  
La película de las grandes aventuras del Oeste  
**Allende Rio Grande**  
por Fred Scott  
PROXIMAMENTE:  
«San Francisco»

Roma el año 879 y San Metodio el año 885.  
**ADORACION NOCTURNA**  
En la iglesia parroquial de Santa María de los Remedios, tendrá lugar esta noche la Vigilia del turno primero de la Adoración Nocturna. La misa, que es pública, se dice a las seis en punto de la mañana.

**CULTOS DE HOY**  
Parroquia de Nuestra Señora de Africa: a las ocho y treinta horas, exposición de Su Divina Majestad, rezo del Santo Rosario, ejercicios de los primeros sábados del mes, bendición y reserva y Salve solemne en honor de la Patrona.  
Parroquia de Santa María de los Remedios: a las 8 y 30 de la tarde, sabatina, exposición del Santísimo, bendición, reserva y Salve solemne en honor de la titular de la parroquia.

**NUESTRO PUERTO**  
Movimiento de buques en el puerto durante el día 5.  
**ENTRADA**  
«José Miguel Masiques», velero español, de Larache, para aprovisionarse.  
(Pasa a la página 6.)

**RECORTE ESTA TARJETA. MANANA PUEDE NECESITARLA**

**J. Luis de Castro Vázquez de Prada**  
Director de «Agencia CASTILLA»

Resolverá con eficacia sus asuntos

MADRID Tfnos. 31 45 50  
Apartado 8.032 31 45 21

¿Conoce  
**DOLAR**  
publicación  
del hombre  
de negocios  
con que ob-  
sequiamos a  
n/ clientes?

**Doctor Enrique Ostalé.**  
Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y  
Clínica de Ntra. Sra. del Pilar  
**CIRUGIA GENERAL**  
**CONSULTA DE 1 A 3**  
Falange Española 11 Teléfono, 519

EL SEPTIMO HOMBRE

Una potencia extranjera se ha apoderado de los secretos atómicos

¿CUAL Y COMO?

EL CASO DE ESPIONAJE MAS NOTABLE DEL SIGLO XX

HENRY O'NEILL

A la F. B. I. norteamericana ha llegado una comunicación singular y extraordinaria:

—Nos han robado los secretos fundamentales de la fisión nuclear.

La fuente de este descorazonador descubrimiento no puede ser revelada ni hoy siquiera: pone en peligro la vida de muchas familias y de personas, acreedoras a toda clase de seguridades y es necesario mantener el secreto más profundo.

La información apenas añadió algunos detalles más. Sobre la mesa del director de la Policía norteamericana, Edgard Hoover, se encontraban una serie de notas, las cuales reducidas a su máxima sencillez, podían comprenderse en las siguientes frases:

—Una potencia extranjera ha adquirido los secretos de la construcción de la bomba atómica.

¿Cuál era esta?

¿Quiénes eran los hombres culpables de semejante crimen de espionaje?

La F. B. I. movilizó con todo secreto sus mejores agentes. Era necesario descubrir a todo trance los autores de este hecho tan deprimente, que acababa de una vez con ese sentimiento de la seguridad norteamericana, tras de la cual ha vivido los últimos años, y casi todos los siglos de su existencia nacional.

—MARCHA ATRAS

El comité de la energía atómica puso a disposición de la F. B. I. todos los medios con que contaba: los documentos utilizados, de los cuales pudiera haberse filtrado de una forma u otra el secreto y los hombres que habían estado en conexión con los técnicos encargados de la invención y producción de la energía atómica.

Fué necesario dar unos años de marcha atrás:

—En 1945 fué cuando Igor Gouzenko, escribiente de la Embajada soviética en Ottawa, puso en guardia a la Policía canadiense. Fué entonces cuando se convenció al científico inglés, doctor Allan Nunn May, de haber enviado a la Unión Soviética una muestra del U.235 y U.233. May admitió, igualmente, que había enviado unos informes a los rusos sobre la energía atómica en proporción a los conocimientos que él tenía de este tema, que por cierto eran no pequeños.

May había trabajado en la Universidad de Chicago, donde se había realizado la primera reacción en cadena. Se le condenó, más tarde, a diez años de prisión.

Allí, entre las hojas embotronadas de un cuaderno de notas, apareció escrito al

El juez Kaufman ha dormido sólo siete horas en la semana, y ha pasado otras muchas orando en la Sinagoga.

—Estoy convencido —ha dicho—, después de deliberar durante muchos días y muchas noches—, que no hay razón para la clemencia: este delito de espionaje es peor que un asesinato.

Y por su parte, Edgard Hoover, el director de la F. B. I., es decir, de la Oficina Federal de Investigación, del Departamento de Justicia de los Estados Unidos, llama a este luctuoso suceso sencillamente "el crimen del siglo".

—Aquí se nos revela cómo una potencia extranjera con un credo de odio y de esclavitud, socava la lealtad de los hombres libres y les convierte en traidores.

Truman, también al recibir en Potsdam un telegrama con esta sola palabra "éxito", se apresuró a comunicárselo a Stalin.

—Nosotros tenemos un arma —le decía, con el despacho en su mano temblorosa—, infinitamente más destructora que otra alguna: la bomba atómica.

—Yo esperaba —confesó ingenuamente el presidente— que Stalin me preguntase algo sobre la bomba... Evidentemente, no se ha dado cuenta de su importancia.

Y sin embargo, Stalin estaba en perfecto conocimiento de lo que se realizaba al otro lado del Atlántico.

¿Cómo y por dónde se había enterado?

He aquí el CASO DE ESPIONAJE más notable del siglo XX, que podrán conocer nuestros lectores con la lectura de los siguientes trabajos.

azar un nombre: Fuchs. A nadie se le ocurrió en aquel momento relacionar este nombre con Klaus Fuchs, el refugiado antihitleriano que se le veía frecuentemente en las altas reuniones atómicas anglo-americanas. Cuatro años tenían que pasar hasta que Klaus Fuchs fuese detenido en Inglaterra.

No había razón alguna para sospechar de él.

—LAS PRIMERAS SOSPECHAS.

Las investigaciones que los agentes del servicio secreto americano siguieron con toda atención dentro y fuera de su país, les llevaron a la persuasión de que nadie más que alguno de los miembros del grupo científico que di-

rigía los estudios atómicos, era el delator de los secretos.

Día tras día, se llegó a la conclusión de que se trataba de un extranjero. Hasta que alguien, enlazando el nombre aparecido entre los papeles del doctor May, fijó en el científico inglés naturalizado la atención.

¿Se trataría del joven y brillante investigador Klaus Fuchs? Era este uno de los mejores físicos y matemáticos del grupo atómico.

A pesar del extraordinario cuidado con que el físico en cuestión había procedido, se fueron advirtiendo las pequeñas pistas que dejara a su paso por los Estados Unidos. Nubes que no podían ser disipadas, pero que iban a dar el rastro, por el cual pudo descubrirse todo lo que había sucedido.

Estaba en este tiempo Fuchs en Inglaterra y había fijado su residencia en Harwell, la central de investigaciones atómicas británicas.

Todas las adquisiciones que lograra la F. B. I. en esta causa, sobre el Dr. Fuchs, eran inmediatamente transmitidas a las autoridades británicas. Estas, bajo la dirección de sir Percy Sillitoe, procuraba comprobarlas con ulteriores pesquisas.

Sin embargo, nada parecía comprobar las primeras sospechas: éste, víctima de la Alemania de Hitler, había huido de su país buscando hospitalidad y asilo en Inglaterra. ¿Podía haber llegado su cinismo a robar los más importantes secretos del mundo libre para ayudar y salvar a una tiranía, la de la URSS, mucho peor que la del mismo Hitler?

Por enero de 1950, se tenía totalmente identificado a Fuchs y todas las dudas se resolvían declarándole a él como el culpable de aquella filtración de secretos.

Como miembro de la misión que visitara los centros atómicos de Norteamérica había conocido este funesto personaje todos los secretos del centro de armas de los Alamos.

En la Universidad de Columbia, colaboró en el método de separar el U.235 por medio de la difusión gaseosa el proceso que entonces utilizaban en Oak Ridge. El conoció igualmente las ideas entonces en circulación para el avance de la bomba atómica y sabía también de los pensamientos aún más secretos que se tenían sobre la bomba de hidrógeno.

Fuchs fué detenido.

Ante los agentes de la F. B. I. y del servicio secreto británico, reconoció que antes de haber subido Hitler al poder había formado parte del partido comunista germano. (Pasa a la página 8.)

Reportaje del día

CARTAS BOCA ARRIBA

Solo por evitar disputas con los chinos, ha ofrecido Malik la paz a los americanos

La política rusa se ha distinguido siempre por la inmensa trastienda, en la que se esconden sus segundas intenciones. ¿Cuáles han sido los motivos de esta paz que ofreciera Malik a los americanos?

Por de pronto, a estos no les ha cogido de sorpresa. Fué él quien hace algún tiempo anticipó ese deseo, pero nadie hasta el último estuvo seguro de que lo hiciera. Se le pidió durante semanas y semanas que llevara sus promesas a la realidad y durante semanas ha respondido que no. Bruscamente, en el mes último, Malik dió el sí. Eligió el 23 de Junio que coincidía casi exactamente con el primer aniversario de la guerra de Corea.

Una semana antes de la fecha fijada, Parker, director de la radiodifusión, advirtió a Jacob Malik que no había tiempo de registrar su discurso. Se había preparado este conforme a la rutina burocrática de la ONU, la misma que preparara cuidadosamente las emisiones anteriores y que distribuyera a los periodistas, muchos días antes, el texto.

La delegación soviética respondió que no estaba preparado el discurso. Pasaron los días, dando siempre la misma respuesta y todo hacia creer que el Kremlin había pedido a su representante mantenerse mudo. El viernes 22, el discurso no estaba preparado y ya empezaba a dominar la angustia al jefe de las emisiones de la ONU, cuando poco después de media tarde llamó la delegación soviética pidiendo se le enviase su material.

BAJO EL RÉTRATO DE STALIN

Registróse el discurso primero en ruso y después en inglés, en el mismo despacho del embajador soviético, Avenida del Parque 680. Y fué este un trabajo no pequeño.

Los ensayos de la voz del embajador fueron interminables. Y por último dieron cuenta que la versión, pronunciada bajo el inmenso retrato convencional de Stalin, excedía más de tres minutos a los 14 minutos 25 segundos que tenía reservadas Malik por la dirección de la radio. Tras una larga discusión, Malik aceptó dar algunos cortes y designó personalmente los pasajes del discurso en los que acusaba a los americanos de fomentar la guerra.

El público americano pudo leer al día siguiente el discurso completo de la prensa. Los técnicos habían trabajado durante 9 horas y Malik le hizo los honores del hospedaje a base de wodka. Exigió, no obstante, que se guardase el secreto hasta el último momento. El discurso, de cuya importancia todos tenían honda conciencia, llegó a los periódicos una hora antes de la emisión.

En Washington donde la guerra de Corea había caído bajo la pereza de un fin de semana, nadie se acordaba ya de esta «bomba de la paz». Cuando la voz de Jacob Malik resonaba en las ondas, el director de los asuntos de Extremo Oriente jugaba al golf. Acheson estaba de campo y Truman en la siesta. Esta ausencia manifiesta de curiosidad, prueba que nadie esperaba aquel contacto diplomático y que no se había tomado últimamente recurso alguno para reanudarlo.

LA PUERTA CERRADA

Al día siguiente, los periodistas neoyorquinos quisieron ver a Jacob Malik.

Mank —dijo el conserje— está pasando un día de vacaciones en Long-Island. ¿Por qué creen Vds. que debiera estar aquí? Ha hecho un domingo demasiado bueno para estar en el despacho.

Como siempre cuando se trata de países comunistas, nunca están caros los segundos planos. La guerra de Corea significaba una clara ventaja para los rusos, ya que fijaban en regiones, sin importancia estratégica, considerables fuerzas adversas.

Si hoy procuran solucionarlo, posiblemente tienen graves razones. Y la razón principal parece ser esta: que la prolongación del conflicto pone en peligro la alianza ruso-china.

Pekin está cansado de pedir lo que la URSS no quiere dar: la intervención armada en Corea.

Ubaldo de León



No es la piel del león británico, aunque sí el de uno de Uganda que regalaron a Mr. Attlee.

# El francés Meunier, vencedor de la tercera etapa

## DEPORTES

### DE LA VUELTA

#### Gual, Langarica y Serra

entraron con un pelotón en noveno lugar

#### LA COPA "RIO JANEIRO"

### El Vasco de Gama derrotó al Austria

#### Minima victoria del Palmeiras sobre el Estrella Roja

Sao Paulo 6. — El Palmeiras ha derrotado al Estrella Roja de Belgrado por 2-1. Esta derrota yugoslava acaba con las esperanzas de los europeos de llegar a las finales para las que, ahora son firmes candidatos el Palmeiras y el Juventus de Turin.

Tras unos minutos de juego, el ala izquierda yugoslava se lanzó al ataque de la meta brasileña. Slatokovic y Djajitoh se pasaron repetidas veces el balón hasta que finalmente el último centró bien recogiendo Mitic que corrió la pelota para rematar de modo certero. La pelota entró por el ángulo superior derecho.

Antes de terminar el primer tiempo, Aquiles logra empatar para el Palmeiras. A los 34 minutos de la segunda parte, Liminha logró el segundo gol local, que daba la victoria al Palmeiras.

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Palmeiras	2	2	0	0	5	1	4
Juventus	2	2	0	0	6	4	4
Niza	2	0	0	2	2	6	0
E. Roja	2	0	0	2	3	5	0

Rio de Janeiro, 6. — Hay un lleno completo en el estadio de Maracana para presenciar el sensacional parti-

do entre el Austria y el Vasco de Gama. Hace un tiempo excelente. El árbitro inglés alinea así a los equipos Austria: Scheua; Melchior II, Kouaue, Fischer; Covian Ioksch; Melchior I, Koller, Hubert, Stjapil y Pilikik. Vasco: Barbosa; Laete, Clare; Eli, Danilo, Alfredo; Tesourinha, Pojucan, Friaca, Maneca y Dajatia.

A los 24 minutos de juego, el delantero centro austriaco Hubert marca el primer gol para el Austria. El tanto se hizo tras 13 minutos de interrupción del juego a consecuencia de discutir el árbitro y los fotógrafos de la prensa sobre si estos últimos podrían permanecer detrás de las porterías. El juego se interrumpió a los 10 minutos cuando dichos fotógrafos entraron en el campo en el momento en que el extremo brasileño se preparaba a lanzar un corner contra Austria. El entrenador austriaco protestó alegando que los fogonazos de las cámaras dificultaban el juego de sus jugadores, solicitando la expulsión de los fotógrafos. A los 23 minutos pudo reanudarse la lucha abandonando el campo los reporteros gráficos. Un minuto más tarde fué cuando Hubert marcó el primer gol austriaco. A los 32

Friaca lograba el empate. A los 37 minutos de juego el Vasco de Gama se adelantaba en el marcador con un segundo tanto. Fué logrado por Friaca, de penalti, con que se sancionó una falta de Kouane. Cuando faltaba un minuto para el descanso, Tesourinha hacía el tercero para los brasileños; un corner lo remató Friaca, rechazando débilmente Melchior II con tan mala fortuna que el balón fué a los pies de Tesourinha.

A los 17 minutos de la segunda parte Tesourinha bate por cuarta vez al meta europeo. Van 29 minutos de esta parte cuando Niza reemplazó a Maneca en el Vasco y Kominec a Koller en el Austria. El quinto gol brasileño tuvo lugar cuando el guardameta austriaco se lanzó sobre el delantero Pojucan mientras este se disponía a rematar. El meta hizo caer a su adversario que se hizo daño en la espalda. El árbitro señaló penalti, que Friaca transformó en el 5-1 definitivo. Ploc reemplazó a Pojucan.

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
V. Gama	2	2	0	0	10	2	4
Austria	2	1	0	1	5	2	2
Nacional	2	1	0	1	6	2	2
Sporting	2	0	0	2	3	8	0

Gante 6. — A las 11:15 horas ha sido dada esta mañana la salida a los corredores ciclistas que toman parte en la Vuelta a Francia, para cubrir la tercera etapa, Gante - Le Treport, con 219 kilómetros de recorrido. Este comprende el paso por Cous-trai (37 kmtros.) Bethune (102) Saint Pol (120) Aux. Le Chateau (152), Abbeville (184) y Le Treport - (Alfil).

#### EMILIO RODRIGUEZ SIGUE LA PRUEBA

Gante, 6. — Los organizadores han permitido que el corredor ciclista español Emilio Rodríguez el holandés Schoenpaners y los dos parisenses Reanud y Chateau continúen la carrera a pesar de que ayer llegaron al control de meta cuando éste se había cerrado, después del tanto por ciento prudencial que se concedió en estos casos.

Gante 6. — A la llegada a Gante el ciclista español, José Serra, ha sido reconocido por el doctor Mathieu quien, tras minucioso reconocimiento, ha dictaminado que de persistir el buen tiempo sanará totalmente de su afección a la garganta en esta misma semana.

#### VENCE EL FRANCÉS MEUNIER

Le Treport 6. — La tercera etapa de la Vuelta ha sido ganada por el corredor francés Georges Meunier, del equipo Oeste-Sudoeste - Alfil.

#### CLASIFICACION

Le Treport 6. — La tercera etapa arrojó una clasificación que es la que sigue:

1 Meunier, 7 horas, 5 minutos y 14 segundos; 2 Rossi (Suiza); 3 Kemp (Luxemburgo); 4 Bauvin (E. Sudoeste), todos en el mismo tiempo; 5 Ocker (Bélgica) 7-6 12; 6 Peters (Holanda) 7 Guengan (E. Sudoeste); 8 Ramy (Francia), todos en el mismo tiempo; 9 ex aequo, un pelotón en el que figuraban Koblent, Coppi, Magni, Bobet, Miguel Gual (España), Dalmacio Langarica (España), José Serra (España), todos en el mismo tiempo que Ockersn, o sea 7-6 12. — Alfil.

#### CLASIFICACION GENERAL

Le Treport 6. — Después de la tercera etapa la clasificación general en sus primeros puestos es: 1 Diedekrich (Luxemburgo) 19 horas y 8 segundos; 2

Constan Ockers (Bélgica) 19-2 49; 3 George Meunier (O.S.) 19-3 30; 4 Anttilio Rodolff (Ille) 19-3 36; 5 Gilbert Banui (E.S.) en 19-3 42. En el puesto 10 figuran Desbats, Marinelli y en el 12 Bartali, Coppi, Magni, Roble y Bobet con el tiempo de 19-4 58.

#### LO QUE FUE LA ETAPA

Le Treport (Crónica de Marcel Gody). — La apatía del pelotón ha hecho que el corredor nor catricano Abdelkader se escapase a los 15 kilómetros de recorrido, solo, para destacarse netamente. Solo dos corredores, el belga Rossee y el holandés Wagt-ans se lanzaron en su persecución, alcanzándolo. Los tres se habían adelantado 4 minutos a 72 kilómetros del punto de partida. El holandés pinchó y el belga se detuvo para beber por lo que el vorteafricano siguió solo hasta los 130 kilómetros donde se detuvo para esperar el pelotón. Se comprende la actitud del norteafricano; a causa del fuerte viento que sopla entonces se hacía imposible mantener un buen tren.

El pelotón permaneció mucho tiempo agrupado y Rossi se lanzó para lograr pronto la ventaja de un minuto. Fué alcanzado por cuatro corredores; Menier, Bauvin, Pierre Cozan y Kemps. Se retrasó pronto Cozan y los 4 restantes llegaron juntos a Le Treport, donde Maunier triunfó en el sprint. Hubo protestas por suponer algunos que el vencedor había sido el holandés Peters.

#### LA ACTUACION DE NUESTROS COMPATRIOTAS

Le Treport, 6. — Los corredores españoles rodearon en la etapa de hoy a Bernardo Ruiz que fué el héroe de la anterior etapa. Hoy no hicieron grandes esfuerzos, por esperar sin duda las etapas montañosas Ruiz y sus compañeros hacen bien ya que en ningún corredor hubo deseos de dar la batalla. Gual, Langarica y Serra terminaron la etapa junto a los grandes favoritos como puede verse en la clasificación. En cambio, Victor Ruiz, Massip y Manuel Rodríguez siguen dejándose sorprender. De todas formas se clasificaron en un grupo numeroso a 48 segundos del primer pelotón. — Alfil.

Nos informan en la secretaría del club que en el día de ayer prestaron conformidad para avalar ante las entidades bancarias a la Sociedad a razón de 15.000 pesetas cada uno, los siguientes señores:

- D. Pedro Ugarte de Ledesma.
- D. Arón Benasayag Hachuel.
- D. José Carlos Imossi.
- Sres. Ibáñez Trujillo.
- D. Ernesto Weil Seguido.

### TEO queda en libertad

Entre el jugador Teo y nuestro titular se ha llegado a un acuerdo amistoso en virtud del cual quedó rescindido el compromiso que unía a dicho jugador con el cuadro «merengue».

Teo, en virtud de este acuerdo queda en completa libertad.

### Tenis

DICK SAVITT, campeón de Inglaterra

Wimbiendon (Urgente), 6. — Dick Savitt, de Estados Unidos ha ganado el campeonato de tenis al derrotar al australiano McGregor por 6-4, 9-4 y 6-4. — Alfil.

### Los malaguistas Becerril y González, suspendidos

#### Arbitros para mañana

Madrid 6. — Entre los acuerdos tomados por el Comité de competición de la Federación Española de fútbol figuran el de suspender por cuatro partidos oficiales a José Becerril Minguessa, C. D. Málaga y por tres partidos oficiales a José Manuel González López, del mismo equipo, el primero por agredir a un contrario y el segundo por amenazar a un juez de línea.

Madrid, 6. — Arbitros para los partidos del domingo: Zaragoza-Murcia, Barderi; Las Palmas-Málaga, Asensi; Sabadell-Salamanca, J. Riverc; Eibar-Zamora, Núñez; Tarrasa-Martín, R. Tamarit; Alaves-Caudal, Aurre; Guadalajara-At. Balears Sáez; Betis-Huelva Sánchez Bravo; Cáceres-Alicante, Campos.

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

## BAR CASI

ALMACEN DE VIVERES

### F. E. T. y de las J. O. N. S.



### Auxilio Social

#### EMBLEMA: «LERIDA».

El domingo día 8, se celebrará la primera cuestación del mes actual, se recuerda a los dueños de los locales afectados por la disposición sobre cuestaciones, la obligación que tienen de proveerse de los emblemas que le han sido asignados pudiendo pasar a retirarlos por esta Delegación Provincial de «AUXILIO SOCIAL», durante todo el sábado y domingo día 8 de 9 a 2 de la tarde.

Por Dios, España y su Revolución Nacional - Sindicalista.

Ceuta, 6 de julio de 1951.

Saludo a Franco. ¡Arriba España!

# ¿Quiere usted ADELGAZAR?

La televisión inglesa lanza el régimen de los 100 días, como remedio infalible

## Crónica de Londres

(Especial de este diario)

La televisión inglesa ha infundido a millares de mujeres en su país la esperanza de encontrar de nuevo su esbeltez perdida. Y a pesar de que no domina la línea curva preferentemente en las mujeres de este país, ha gozado el método de numerosas adheridas, hasta hacerse totalmente popular.

La operación «hilo de hierro» o en buen castellano, «alambre» se ha desarrollado de Febrero a Julio bajo la alta dirección del Dr. Edwards, asistido de Mrs. Robins, experta en cocina, de la televisión británica. Durante este periodo, aparecían dos voluntarias a intervalos regulares sobre la pantalla para permitir a las observadoras seguir con sus propios ojos los progresos obtenidos.

Primero, Mrs. Robins presentó a la mujer «un tanto gruesa». Para la mayor parte de las mujeres—decía ella—el aumento de peso es invisible, hasta que la modista o el tendero le lanza el primer impacto al ofrecerle su género. Desde aquel día la mujer siente la nostalgia de su silueta de antaño.

Es, sin embargo, fácil recobrar esta. El exceso de peso es graso, una especie de fardo que no hay razón alguna para cargar con él durante toda la vida.

### El régimen de las mil calorías

Si el organismo humano necesita 2,000 calorías y absorbe 2,500 ese «extra» se almacena bajo la forma de grasa. La única forma es comer menos. A los «conejos de Indias» británicos se les sometió al régimen de las 1.000 calorías.

Todos pueden seguirlo, sin embargo, hay una advertencia previa extraordinaria: nadie debe emprenderlo sin consultar de antemano a su médico, especialmente cuando se sienten trastornos gástricos de hígado o en caso de tuberculosis.

Y otra advertencia importantísima también: la persona que quiera adelgazar tiene que abstenerse de toda colación entre las dos comidas.

He aquí la composición del menú cotidiano:

**ALMUERZO:** leche con té o con café: 70 gramos; Pan 30 gramos; Grasa, 8 gramos; un huevo cocido u otra cosa equivalente; frutas o tomates 115 gramos.

**COMIDA:** 60 gramos de carne de vaca u otra equivalente; legumbres verdes a discreción; otras legumbres o equivalentes, 140 gramos; frutas, 115 gramos.

**Merienda:** leche con té, 70 gramos; pan, 30 gramos; margarina o mantequilla, 8 gramos—hay que añadir alguna ensalada, pescado o carne o extracto de legumbres.

**CBNA:** pescado 115 gramos; legumbres verdes o ensalada a discreción; pan 30 gramos; mantequilla 8 gramos, frutas 115 gramos.

En cualquier momento del día puede tomarse un vaso de leche a elección mezclada con otros alimentos o pura.

En cada una de estas comidas hemos hablado de los equivalentes: el huevo por ejemplo, equivale a dos salchichas pequeñas, a 85 gramos de pescado, a 12 gramos de margarina, a 30 gramos de queso, etc. etc.

Por su parte, la carne de vaca sesenta gramos, equivale a 40 gramos de queso; a 60 de carnero; de jamón de foie gras a 60 gramos de salmón en conserva, a 115 gramos de pescado etc. etc.

Igualmente los 115 gramos de la cena equivalen a 40 gramos de carne a 30 gramos de queso a 40 gramos de foie gras, etc. etc.

Entre las frutas los plátanos, las uvas y en general los frutos secos deben ser tomados en cantidades insignificantes o totalmente suprimidos.

### Sin sensación de fatiga

Este régimen está concebido de forma tal que en principio no produce ni pérdida de dinamismo, ni sensación de fatiga.

Por otra parte, a los días 14, 20 y 30 del mes pueden probar los efectos del método lo que excita la confianza. Así, durante el primer mes, el adepto de las mil calorías, puede perder de 4, 5 kilos a 6,35 y entre 2, 3 y 3, 2 al mes siguiente. Y una vez logrado el peso normal puede volverse al almuerzo copioso, pero sin exceso.

Las inglesas, un mes después de la primera presentación, se han dirigido a la dirección de la televisión pidiendo con constantes demandas un folleto explicativo de la operación «hilo de hierro».

Y no han faltado médicos que se han visto obligados a asistir a las que querían adelgazar por el duro sistema de la inanición.

LOPEZ MAC MILLAN

# NUEVA CRUZADA DE LA AMABILIDAD

Las ideas fijas pueden hacer de una mujer normal una ladrona de niños

## Crónica de París

(Especial de este diario)

A París, pueden faltarle cosas de otros tiempos pueden añorar aquellos que le conocieron distracciones y placeres que nunca volverán a encontrar. Pero están todos de acuerdo que París ofrece para todos una nota común: es la ciudad más encantadora.

Y están igualmente todos convencidos de que es necesario cultivarla a todo trance para que florezca cada día con mayor esplendor. Por esto, hace unos días, se ha instituido la «Escuela de la Amabilidad y de la Cortesía». Y a ella han contribuido por distintos conceptos cuatro ministerios: el de Salud Pública, el de Educación, los de Industria y Comercio.

Con elementos de los cuatro, se ha organizado una comisión encargada de preparar el día de las buenas relaciones entre las gentes de París. Y con este motivo, ha habido horas, al menos, en que todo París se presentaba tan sonriente, como la boca roja de una «midinette».

**Cuatro eran los candidatos al premio:** un taxista, un policía, un dependiente de comercio y el Presidente de la república en persona, Cinvent Auriol. A los cuatro, por distintos conceptos, se les otorgó su correspondiente galardón. Pero el premio máximo, el primero de ellos, se lo llevó la amplia y maternal señora Denisse Maurion, de 52 años de edad, una columna imponente de la amabilidad parisien.

Mmr. Maurion tiene otra inmensa ventaja a su favor: es portera, clase de gentes que parece pertenecer a las mujeres con barbas de alambre. La señora ha sonreído benignamente desde la garita de la portería a los 32 vecinos de la casa. Y cuando no tenía alguno de ellos a quienes ofrecerle sus mejores expresiones se las repartía imparcialmente entre el cartero, el repartidor de telegramas, su marido Arthur y sus hijos Roger y Liliane, más dos gatos preciosos, «Miki» y «Mikette».

Mientras que repartía nuevas sonrisas entre los fotógrafos y periodistas, ella se explicaba así en su alegría:

—Nadie sabe cuán feliz soy y sé que soy amable, porque son amables todos conmigo. Y la única cosa en el mundo que me da pena, es no estar muy satisfecha de mi misma... porque soy demasiado gorda.

**No se veía un niño** por las calles del barrio Clignancourt: todos los padres les encerraban en casa con motivo del asesinato de uno de estos pequeñuelos y la desaparición de otro; se creía que se apoderaba de ellos una misteriosa «dama de negro».

Hace unos días, secuestró ésta a la pequeña Silviana. Felizmente, fué encontrada, al mismo tiempo que la policía se apoderaba de la ladrona de infantes, Marcelle Dogorno.

La imaginación popular no está satisfecha y los psicólogos y los médicos se han dedicado a descifrar el verdadero misterio de la raptora de niños.

Según ellos, la mujer busca una compensación sobre el varón, y para ella, no siempre el amor maternal lo explica todo. Dominar a un niño es dominar a un hombre, y esa ambición la enloquece.

Otra razón es de la ausencia de satisfacción, el sentimiento de frustración de la mujer, cuyo acto impulsivo final, es el raptó.

Se da frecuentemente otro caso y es el de los falsos reconocimientos: cuando la mujer cree que el hijo ajeno es el suyo. Tal es el caso de la mujer enferma que al perder su hijo roba el de la vecina, y ahí surge el delirio de la maternidad o el de la paternidad, pues a veces también esto puede pasar a los hombres.

Por último, es fácil tropezar con bastante frecuencia con la mujer sádica. Es este el caso de las institutrices, que castigan duramente al niño sometido a su tiranía.

Los psicólogos y psiquiatras se atribuyen una parte principal en estos actos; las secuestradoras de niños están más bien locas. Y en algunos casos son criminales. Esta figura aparece en el temperamento de Marcelle Dagourne, cuyo único deseo es tener un niño lo mismo que pudiera tener un gato o un perro.

**La legación de Etiopía** ha protestado porque el dirigente Durclos trató a un diputado degaullista como «consejero del Negus».

JAVIER DE EGUIA

(Viene de la segunda página.)

"Joven Pepita", velero español, de Tánger, en lastre.  
"Erviken", vapor noruego, de Port Said, para aprovisionarse.

"Ciudad de Alcira", vapor español de Málaga, con carga general.

"Almadrabeto", vapor español de Sevilla, con aduquines.

"Spiga", vapor italiano, de Melilla, para aprovisionarse.

"Sac Valencia", vapor español, de Gante, para aprovisionarse.

"Arcobaleno", vapor italiano, de Sfax, para aprovisionarse.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, de Algeciras, con correo y carga general.

"Nördpol", balandro alemán de recreo, de Tánger.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, de Algeciras, con correo y carga general.

"Alcázar Seguer", velero español, de Algeciras, con carga general.

**SALIDA**

"Dwight L. Moody", vapor americano, para Aden, tomó petróleo.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, para Algeciras, con correo y automóviles.

"A. San Rafael", vapor español, para Tánger, con carga.

"Erviken", vapor noruego, para Falmouth, tomó petróleo.

"Spiga", vapor italiano, para Rotterdam, tomó petróleo.

"Sac Valencia", vapor español, para Barcelona, tomó carbón.

"Ria de Muros", vapor español, para Huelva, tomó carbón.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, para Algeciras, con correo y carga general.

"Arcobaleno", vapor italiano, para Hamburgo, tomó petróleo.

"José Miguel Masiques", velero español, para Málaga, tomó petróleo.

"Ciudad de Alcira", vapor español, para Las Palmas, con carga general.

"Joven Pepita", velero español, para Estepona, en lastre.

**TEMPERATURA**

Máxima, 24 a las 16.  
Mínima, 17, a las 6.  
Media, 20,5.  
Humedad, 76,4.  
Humedad, 90.  
Dirección del viento, 60.  
Velocidad, 3 kilómetros.  
Cielo, despejado.  
Mar, calma.

**COMUNICADOS OFICIALES**

**Gobierno General de las Plazas de Soberanía**

**Delegación Gubernativa**

Por el Ministerio de Gobernación, en circular núm. 3 del año en curso se dispone con ocasión de la temporada veraniega, la observancia de las siguientes instrucciones: 1.º—La prohibición de usar prendas de baño que resulten indecorosas exigiendo cubran pecho y espalda debidamente, llevando las mujeres falda y los hombres pantalón de deporte. 2.º—La permanencias en playas, bares etc. fuera del agua en traje de baño. 3.º—El desnudarse o vestirse fuera de caseta cerrada y cambiar de traje. 4.º—Cualquier manifestación de desnudismo o in corrección. 5.º—Los baños de sol sin albornoz.

Por esta Delegación del Gobierno se han dado orden a los agentes de la Autoridad para vigilar el cumplimiento de estas instrucciones.

Ceuta, 6 de julio de 1951.

El Delegado del Gobierno,  
Carlos Quintana Palacio.

**Ayuntamiento de Ceuta**

**COMISION DE FESTEJOS**

**ANUNCIO**

La Comisión de Festejos en cordial colaboración con la Obra Sindical de Educación y Descanso ha organizado un magnifico Concurso de Escaparates entre los Comercios de la Localidad.

Se darán premios a los exornados con mejor gusto en la cantidad que oportunamente se anunciará.

Se admiten inscripciones para dicho Concurso en la Secretaria de la Comisión de Festejos durante las mañanas y por las tardes en la Vice-secretaria de Obras Sindicales de 6 a 9, sita esta última en la calle del Espino número 9.

La Comisión de Festejos de este ilustre Ayuntamiento que me honro en presidir y la Obra Sindical de Educación y Descanso esperan la máxima colaboración del Comercio de nuestra Ciudad una vez más para dar el mayor realce a las Fiestas y contribuir al máximo éxito de nuestros Festejos en honor de la muy amada Patrona de Ceuta, la Santísima Virgen de Africa.

Ceuta 3 de Julio de 1951.

El Presidente,  
Francisco Cutillas

**Asociación de Viudas y Huérfanos del Ejército**

(Tierra, Mar y Aire)  
Junta Local de Ceuta

**AVISO**

Se pone en conocimiento del público en general, que con el fin de evitar aglomeraciones en las puertas de la Hipica para la Verbena de esta noche se pondrán a la venta las localidades en las Oficinas de esta Asociación, (antigua Comandancia General) hasta las 7 de la tarde del día de hoy.

A partir de las 11 horas circulará un servicio de autobuses entre la Plaza de Almina y los jardines de la Hipica.

**Ayuntamiento de Ceuta**

**COMISION DE FESTEJOS**

La Comisión de Festejos de este Ilustre Ayuntamiento ha organizado para el día 4 del próximo mes de Agosto y como comienzo de las Fiestas en honor de Nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de Africa y Conmemoración del Paso del Convoy de la Victoria, una grandiosa Cabalgata de CARROZAS que recorrerá la ciudad con el itinerario que se anunciará en los Programas.

Dichas CARROZAS entrarán en Concurso para escoger entre todas las tres más artísticas que serán premiadas de la siguiente forma:

- Primera Carroza. . . 5.000 pesetas (cinco mil).
- Segunda Carroza. . . 3.000 pesetas (tres mil)
- Tercera Carroza. . . 2.000 pesetas (dos mil)

Por todo lo cual esta Comisión de Festejos espera la colaboración de todas las entidades tanto civiles como militares para que concurriendo con sus trabajos en competencia artística sean partes integrantes del engrandecimiento de nuestras fiestas.

La inscripción para dicho Concurso podrá hacerse en la Secretaria de la Comisión de Festejos por las mañanas y antes del día 25 de los corrientes.

Ceuta 3 de Julio de 1951.

El Presidente  
Francisco Cutillas

Próximamente Terraza  
**Casa Julián**  
Gran Restaurante Bar

**Plaza de Toros de Tánger**

NUEVA EMPRESA

Domingo 8 de julio de 1951. A las 6 en punto de la tarde

**EXTRAORDINARIA CORRIDA**

Con ocasión de la Semana de Tánger

SEIS escogidos toros de la acreditada ganadería de don CARLOS ARRUZA (antes Santa Coloma)

Serán picados, banderilleados y muertos a estoque por los tamosos diestros

**Pepe Luis Vázquez**

**Antonio Bienvenida**

**Miguel Báez "LITRI"**

Venta de localidades. En Tánger. Avenida de España 30 y 32. En Tetuán, Agencia CUMBRE calle Generalísimo, 17. Galeria Central En Ceuta, Agencia CUMBRE, «La Perla». En Larache y Alcázar, Agencia Marroqui.

(Publicidad «BALDIRES»)

**REVISTA MUJER**

**NUMERO DE JULIO**

«Mujer», la gran revista femenina, ha realizado un verdadero alarde de variedad y buen gusto en el número que comentamos que es el correspondiente a Julio. Se exhiben en sus páginas los últimos modelos de Patou, Rochas, Heim, Bruyere etc. de los modistos londinenses y la creadora española Asunción Bastida. Entre los textos se insertan, en primer término, la crónica de la moda, por Simone

Pascal enviada en exclusiva de París. En la sección de belleza «El busto» y en la de variedades, «El sol, enemigo de la belleza». «Mujeres que salvaron a sus maridos», por Julio Angulo; «Antes del baño de mar», por Silvia Visconti; «Puericultura», por D. S. Ricoy. En los originales cinematográficos no olvidaremos el guión remitido de Hollywood «¿Se puede entrar?» y una interesante entrevista con Conrado San Martín. Como de costumbre encontraremos también recetas, consultorios, labores y patrones a más de una novelta «Ocurrió así», de M.ª Jesús del Valle.

El número de «Mujer», además de una abundante lectura, contiene una información gráfica que pone al día sobre la moda a sus lectoras.



**PRIMER ANIVERSARIO Doña Dolores Beato García**

Que falleció en esta ciudad el día 8 de Julio de 1950, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

Sus desconsolados: esposo don José Navarro Galiana (Capitán de Oficinas Militares); hijos, don José y doña Dolores; hijo político don José Ignacio Vázquez-Illá y Moreno; hermanos, primos y demás parientes y afectos.

RUEGAN una oración por el alma de la finada.

Las misas que se celebrarán en Ceuta, en la iglesia de San Francisco los días 8, a las 10 horas; día 9, a las 8 horas, dos misas, y día 10 a las 8, y en Madrid, Burgos, Vitoria y Arnedillo (Balneario), serán aplicadas por su eterno descanso.

**Boletín para el concurso BODEGAS SANCHO**

Don .....  
con domicilio en.....calle .....  
..... forma el siguiente «slogan» con  
as palabras «Pinocho sin favor sansa».

Lema.....

Firma,

**Información Municipal**

**El señor Alcalde convoca Pleno para el lunes, 9. Tratará de la reorganización de las distintas Comisiones. Expuso necesita ir de nuevo a Madrid para tratar del importante asunto de las viviendas**

**LA CORPORACION MUNICIPAL COOPERA AL CONCIERTO DE LA SINFONICA DE MADRID**

**Otros acuerdos de la Permanente Municipal**

Bajo la presidencia del señor García Arrazola celebró sesión ayer la Permanente Municipal. Asisten los tenientes de alcalde señores Cutilla, Reyes, Catalán, Fernández Verdú y Puyoles; el secretario general accidental, señor Quiroga Pérez, y el interventor de fondos, Sr. Sánchez de Mora.

En disposiciones oficiales se da lectura a la que designa para delegado general de la Alta Comisaría al excelentísimo Sr. D. José Cuesta Monereo, tomándose el acuerdo de felicitarle y desearle los mayores éxitos en su cargo, así como testimoniar al saliente, Excmo. Sr. D. Víctor Martínez Simancas, el agradecimiento de la Corporación por el interés mostrado en todo momento en la resolución de asuntos relacionados con nuestra ciudad. Sobre moción-propuesta sobre aumento de jornales al personal eventual de limpieza, la Permanente acuerda pase nuevamente a la Comisión correspondiente por estimar adolece de algunos errores. Se designa al teniente de alcalde Sr. Fernández Verdú para presidir la mesa de la subasta para la pavimentación de la calle Solís, y son aprobados o denegados diversos asuntos que figuraban en el trámite ordinario del orden del día.

En oficios se da cuenta del homenaje que el domingo se celebrará en Cádiz por habersele concedido el premio nacional "Calvo Sotelo" al Ayuntamiento de Barbate, decidiéndose que, además de los señores interventor y depositario, que asistirán a la Asamblea General de los Cuerpos de Administración Local, que allí también tendrá lugar, se desplace a la capital gaditana un teniente de alcalde como adhesión de este Ayuntamiento de Ceuta al homenaje de referencia. Se designa para dicho fin al señor Reyes Becerra. También se da cuenta de haber terminado sus estudios de Ciencias Químicas el becario D. Julio Llerena, acordándose felicitarlo. El Ayuntamiento, percatado de la importancia que tiene la actuación de la Orquesta Sinfónica de Madrid en esta ciudad, contribuirá con 5.500 pesetas a los gastos que con dicho motivo se originen. Pasa a la Comisión correspondiente la petición de subvención del diario "España" con motivo de un extraordinario dedicado a las fiestas próximas. Enterada la Permanente de que el practicante D. Juan Alemany lleva algún tiempo sin prestar sus servicios en la comunidad musulmana, se acuerda rescindir el contrato con él establecido y facultad a la Al-

caldía para la designación de otro practicante. Se faculta, igualmente, al Sr. alcalde para la adquisición de un regalo para la tómbola que organiza el Club Deportivo Alcazar. Sobre reclamación que hace D. Constantino López, relativa a una devolución de arbitrios, la Permanente decide pase a la Comisión de Hacienda para informe. También se acuerda ponerse en contacto con el presidente de la Comisión de Instrucción Pública, a fin de que durante las vacaciones veraniegas se hagan cuantas reparaciones sean necesarias en las escuelas locales. Los fuegos artificiales y tracas para los próximos festejos son adjudicados a D. José Serrano Pacheco, representante de una casa zaragozana, en 15.000 pesetas.

En ruegos y preguntas el señor García Arrazola dice necesita ir nuevamente a Madrid, a fin de seguir las gestiones sobre viviendas, y que para no demorar dicho viaje, ha citado al Pleno para el próximo lunes, a las doce raras. En dicho Pleno se tratará de la reorganización de las distintas Comisiones y Gestora. También dice que se activará la venida a esta ciudad del secretario D. Luis Martínez y Sánchez, de quien acaba de recibir telefónicamente las mejores referen-

cias del jefe de personal del Ministerio de la Gobernación. El Sr. Cutilla dice que es preciso arreglar antes de las fiestas los muchos baches existentes en la calle Generalísimo, y el Sr. Reyes habla sobre el pésimo funcionamiento de los relojes del mercado, iglesias de San Francisco y Remedios, etc. Se lee petición de varios vecinos de las barriadas que solicitan que los autobuses prolonguen algo más su horario en los meses de verano, a cuyo fin el Ayuntamiento oficiará a las empresas. El Sr. secretario da cuenta que, como en años anteriores, debía suprimirse el tránsito rodado por la calle Primo de Rivera a la hora del paseo, lo que se acuerda. A petición de la Alcaldía, los coches deberán dirigirse desde el Puente a la calle 18 de Julio, sin necesidad de dar la vuelta por la farola. Y no habiendo más asuntos a discutir, la presidencia levantó la reunión a las 12,55 horas.

**¡Aquí, Tarifa!**

**¿El paralelo 38?**

Hace algunos días publicó este diario un artículo, en el que, con el título de "¿Dónde está el equipo?", exponía la falta de un conjunto de fútbol en esta ciudad de Guzmán el Bueno. Fue el escrito una especie de voz lanzada a los directivos del C.D. Tarifa, así como a los entusiastas tarifeños.

Sin embargo, supongamos ya el equipo formado. Si imaginémosnos, pues, a los once encamisados y encalzonados jugadores, y el balón correspondiente, y no olvidaré al amo del caso (Me refiero al árbitro). Se presenten entonces un problema más difícil que el más intrincado de matemáticas.

¿Adónde íbamos a colocarlos? ¿Adónde iban a ponerse a dar patadas al esférico? Porque la verdad sea dicha, en Tarifa no hay campo de fútbol. Había uno sí, hasta hace poco.

Era un campo como todos los campos de fútbol. Con sus puertas, su terreno poco más o menos propio para correr tras el balón sus líneas, etc. etc.

Pero, ¿dónde ha ido a parar? Ya no quedan ni puertas; las líneas las ha borrado el agua de la lluvia, o, tal vez, el paso del ganado; el terreno se inclina de un lado para alzarse de otro.

Días pasados, paseaba yo con un señor por el lugar referido y al contemplar lo que era campo de fútbol dije que encontraba a aquel sitio cierta semejanza con los puntos cercanos al paralelo 38 Y, en efecto, no iba muy desacertado el caballero. El árido terreno parece la tierra seca y futigada de la tan cacareada Co-re-a; las obras que se acometieron para cerrar el campo—¡ay, que tiempos!—recuerdan las trincheras en donde los yanquis descansan entre pase y vuelta por el dicho paralelo. No muy lejos un gato muerto apostaba todo el aire... y una escuálida vaca comía yerbajos cerca a un montón de cristales, basura... y demás.

Ahora, tratemos de comparar «esto» con un terreno para jugar al balompié.

Desde aquí, quiero extender una llamada al Ayuntamiento tarifeño a cuyo cargo está el cierre y reforma del campo deportivo. Y considero éste, el mejor momento para empezar la obra, pues se cuenta, entre otras «cosas» con la ayuda del Delegado Nacional de Deportes, General Moscardó. A ver si para las próximas fiestas de Septiembre puede contar Tarifa con su modesto campo de deportes, indispensable en cualquier ciudad por muy pequeña que sea.

Andrés Luis Terán

**ANUNCIOS BREVES**

**Compra y venta**  
MEDIDORES ACEITES disponemos vasos cristal todas medidas. Casa Sánchez.  
VENDO almacén. Razón Administración.

**Alquileres**  
OFICIAL procedente España desea pensión casa particular. Escriban teniente Ares.—Gobierno Militar, Ceuta.  
CAMBIARIA piso cuatro habitaciones, cocina económica, cuarto aseo, etc., nuevo, en el Morro, por otro en Ceuta, gratificando. Razón Administración.

**Varios**  
"EL MUNDO DE LA ILUSION" Les ofrece los mejores juegos de Prestidigitación, ilusionismo y magia. Se labrará Vd. un porvenir. Escribir al Apartado 325. San Sebastián enviando 2 Ptas. para franqueo.

BAR "El Montañés". Desayunos a la castellana, pesetas 2,50, todos los días.  
MAQUINAS punto, todos tamaños garantizadas. Deseamos representantes. BUMAR. Leganitos, 39. Madrid.  
SE RUEGA a quien haya encontrado un rosario blanco, guardado en un estuche de cuero, lo entregue en la Redacción de este periódico. Se ha perdido frente a la Clínica de Urgencia. Se gratificará.

VENDO verde de maiz 25 céntimos kilo. Morila

**Bolsa libre de Tánger**

Cambios del día 6, viernes.	
Franco (pts. 100)	785
Libra cheque	140'65
Dólar cheque	48'00
Franco suizo	11'05
Escudos	166'60
Libra oro	4.900 fcos.
Dólar oro	975 fcos.

**MOSCATEL ALMINA**  
MARCA REGISTRADA  
MUY VIEJO  
CONSTANTINO COSIO, HIJO  
CHICLANA DE LA FRONTERA  
I.P. DEL MARCO DE JEREZ-XERES SHERRY  
**COSIO, H.**

**Quitamanchas NETTOSOL - NAFTALINA - MASLAVAR - NORIT**  
Perfumería "ROMA". - Cervantes, 8. - Teléfono, 8-8-9

# Inglaterra acepta la solución del Tribunal de La Haya, pero Persia no reconoce jurisdicción al Tribunal

(Viene de la primera página.)

El Gobierno ha prohibido a Eric Drake entrar de nuevo en el país y ha anulado su permiso de residencia.—EFE.  
MAS SOLDADOS INGLESES A PORT SAID

Nicosia (Chipre) 6.—El buque transportador de tropas «Empress of Australia» zarpó anoche rumbo a Port Said, con 200 soldados ingleses a bordo. Desde Port Said regresarán a Inglaterra.

Los funcionarios británicos se niegan a confirmar o desmentir los rumores de que el barco pueda trasladarse a Abadán para ayudar a la evacuación de empleados ingleses de las refinerías.—Efe.

## DESFILE DE FUERZAS MILITARES PERSAS EN ABADAN

Abadán 6.—Treinta mil personas presenciaron un brillante desfile de fuerzas del Ejército terrestre persa y de la Marina que duró una hora. Estuvo presidido por el general de Brigada Azzizullah Kamal, gobernador militar de Abadán.

En el desfile participaron unidades motorizadas y acorazadas, entre ellas doce carros de combate de tipo pesado de construcción norteamericana.—Efe.

## El séptimo hombre

(Viene de la tercera página.) a cuyas órdenes trabajaba clandestinamente.

Sin embargo, hubieron de pasar muchas investigaciones hasta que Fuchs confesara.

Y al final lo hizo: el mismo agente, William Skardon, del M. I. 5., que detuviera a lord Haw-Haw, logró hacer confesar a Fuchs: aquel hombre, que ganaba 1.800 libras al año en Harwell, era uno de los ejes de las investigaciones atómicas inglesas; se le convenció de que no eran las intenciones de Stalin las mismas que él creía, y al mismo tiempo se le prometió que en caso de arrepentimiento, su suerte sería más benigna.

Según sus propias palabras había estado en contacto, por propia iniciativa con el espionaje soviético y voluntariamente les había suministrado todas las informaciones. Primero lo hizo en Norteamérica y después a su vuelta a las Islas, sus informaciones se extendían hasta fines de 1949.

El Dr. Fuchs descubrió que solamente había tratado con un solo hombre, pero ignoraba totalmente quién pudiera ser éste, su oficio y hasta el nombre auténtico.

Fuchs jamás lo había sabido: él le conocía simplemente por «Raimundo».

¿Quién era éste? Donde la Policía creyera dar con la solución era el primer anillo de la cadena.

Un día se había encontrado con él en Nueva York, tras la cita oportuna en un restaurante de la Tercera Avenida. El desconocido le había dado sencillamente este nombre: «Raimundo».

Y nunca más, en todos los cuarenta sucesivos, había descubierto su nombre auténtico.

Había que buscar a «Raimundo» en todos los continentes, por todos los medios.

## CHURCHILL RECLAMA DEL GOBIERNO BRITANICO UNA POLITICA MAS ENERGICA EN ORIENTE MEDIO

Londres 5.—Se asegura que Winston Churchill ha decidido reclamar del Gobierno laborista una mayor demostración de fuerza en la disputa petrolífera con Persia y una política más enérgica y decidida. Se cree que van a celebrar una conferencia a puerta cerrada Morrison, Churchill y Eden.

Lord Salisbury, que asistió a conversaciones anteriores de tipo secreto, ha declarado que cree que la situación se está haciendo imposible y que es preciso la adopción de medidas energéticas en todo el Oriente Medio. Los jefes de la oposición están incitando al Gobierno a que utilice la recomendación de ayer del Tribunal Internacional de La Haya como pretexto para una nueva gestión cerca de Mohamed Mossadeq.

Se teme ahora que otros países del Oriente Medio se vean ahora estimulados a denunciar sus convenios con Gran Bretaña.

En los círculos diplomáticos se dice que Inglaterra ha recibido seguridades de los países de la Commonwealth de que se pondrán al lado del Reino Unido en la crisis persa.—Efe.

## NUEVO YACIMIENTO PETROLIFERO EN ARABIA

Nueva York 6.—El presidente de la Arabian Oil Company, Moore, ha manifestado que se ha descubierto en Wilcat, Arabia Saudita, un nuevo yacimiento petrolífero, con el que se elevan a nueve los conocidos hasta la fecha.—Efe.

## Ultima hora Veinte heridos en una manifestación comunista en Teherán

Teherán, 6.—Diecinueve manifestantes y un policía han resultado heridos en unos incidentes ocurridos en una manifestación procomunista en esta capital. Han sido detenidas 50 personas. Los incidentes se han producido cerca de las Embajadas norteamericana y británica.

Se considera probable que Persia lleve a la ONU la disputa petrolífera.

«Si un solo soldado británico pisa territorio persa, estallará la nueva guerra mundial» ha declarado Husein Makki. Agregó que 18 millones de persas se opondrán por la fuerza a cualquier intento de desembarco inglés en Abadán. «Los persas —agregó— destruirán la refinería antes de dejar que caiga en poder de los británicos».

La Policía persa ha expulsado de su domicilio al representante jefe de la Aglo-Iranian, Mason, y ha colocado centinelas en su casa.—EFE.

## Cien sabios atómicos..

(Viene de la primera página.)

Este artículo constituye una respuesta a otro publicado en la misma revista, en el que se dudaba sobre la veracidad de las afirmaciones del profesor Richter y del presidente Perón, referentes a los resultados obtenidos en los laboratorios argentinos, que fueron considerados por numerosos sabios de todo el mundo como un paso hacia la fabricación de la bomba de hidrógeno.—EFE.

## La guerra de Corea está prácticamente terminada

(Viene de la primera página.)

Las comunicaciones con Kaesong estarán reservadas al uso oficial.

El Cuartel general de la Prensa será Seul, donde se ha preparado sitio para recibir a 200 corresponsales. Teléfonos y otros medios, así como aviones, unirán Tokio con Seul.—EFE.

## DESDE HOY LOS ALIADOS NO REALIZARAN ATAQUES AEREOS

Tokio, 6.—El comandante supremo de las fuerzas aéreas en Extremo Oriente, ha garantizado que la carretera de Pyongyang a Kaesong por donde circularán los parlamentarios rojos al punto de cita para las conversaciones de tregua estará libre de ataques aéreos, desde las cuatros de la madrugada del sábado, con el fin de permitir su paso.

También ha ordenado que todos los aviones de las Fuerzas Aéreas de Extremo Oriente se abstengan de realizar ataques ofensivos en una zona de ochocientos kilómetros en torno al centro de Kaesong.—(Efe).

## LA GUERRA PUEDE ESTAR PRACTICAMENTE TERMINADA

Tokio, 6.—La guerra de Corea está prácticamente terminada si los comunistas se mantienen dentro de cuestiones puramente militares, —se declara en los medios militares de las Naciones Unidas en Tokio, pues será de fácil arreglo la tregua después de la reunión de Kaesong hasta llegar a un pronto armisticio. En los mismos medios se pone de relieve la buena voluntad de las Naciones Unidas y su sincero deseo de terminar las hostilidades. Se observa una gran satisfacción en que los propios delegados comunistas en arbolan también la bandera blanca, pues se creía que utilizarían banderas rojas, lo que hubiera servido de propaganda. El convoy comunista será más importante que el de los aliados —diez coches (cinco «jeeps» y cinco camiones) para los rojos contra tres «jeeps» para las Naciones Unidas, más un número indeterminado de helicóptero.—Efe.

## Información de TETUAN

### S. A. I. el Jalifa, ora en el templo de la Mesal-la

En la mañana de ayer a las 8 y con motivo de la feliz terminación del mes de Ramadán, S. A. I. el Príncipe Muley Hassan Jalifa de la Zona acompañado de su gran visir, ministros del Majlis jefe de la Casa Civil, Chambelan musulmanes notables, autoridades locales marroquíes y otros, se dirigió al templo de la Mesal-la, enclavado en la carretera de Río Martín a fin de practicar las preces de ritual.

Fuerzas del grupo de Regulares de Tetuán núm. 1, cubrían la carrera desde el palacio jalifa hasta la Mesal-la.

La vistosa comitiva, precedida y escoltada por la Guardia de lanceros de S. A. I. y banda de música de la Guardia Jalifa recorrió la Plaza de España y calles de Generalísimo Franco y Sidi Mamed y carretera de Orivalación.

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

## Siete muertos en una mina inglesa, por explosión

### Millares de heridos en el «metro» de Nueva York

Londres 6.—Siete mineros han resultado muertos y dos gravemente heridos en una explosión producida en los pozos de una mina de Eppleton Collier, del condado de Durham.

La explosión de grisú se localizó en una vena donde trabajaban trece mineros. Además de las víctimas anunciadas, otros dos mineros fueron heridos levemente dos quedaron indemnes.

Los cuerpos de las víctimas fueron sacados a la superficie por los equipos de socorro.

Las minas de Eppleton ocupan a 2.000 mineros. Todo peligro para el resto de la explotación está descartado.—Efe.

## MILLARES DE HERIDOS EN EL «METRO» DE NUEVA YORK

Nueva York 6.—Un conduc-

tor ha resultado muerto y millares de personas heridas cuando éstas regresaban a sus hogares en el «metro» de Nueva York, al ser embestido el tren en que viajaban por otro que marchaba detrás a la hora de mayor aglomeración y en una de las líneas de tráfico más intenso.

El accidente ocurrió en la estación de Bronx.—Efe.

## APARECE UN CADAVER EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián 6.—Esta mañana, a las 6, en el muelle, ha aparecido flotando sobre las aguas el cadáver de un hombre que, extraído e identificado, ha resultado ser Eduardo Morenillo Martín, casado, vecindado en Madrid, en la calle de la Salud 4.

Se ignora detalles sobre este suceso.—Cifra.

## Ultima hora Deportiva

### 5 combates, 5 victorias españolas Romero vence a los puntos

Madrid, 6.—En la reunión internacional de boxeo celebrada esta noche, Juan Cristóbal venció por puntos al francés Jacques Loui. Modesto Asensio ganó por puntos al francés Jean Binet. Combate embarullado. Ramón Martínez derrotó por k. o. al negro portugués Marco Brito, a los 50 segundos del segundo round. Monzón ganó por abandono de su rival en el séptimo asalto al francés Jacques Herbillon. El español hizo brillante pelea dominando en todo momento.

En el último combate, Luis Romero ganó a los puntos al francés Sam Conforti, después

de una lucha en la que Conforti se defendió bien y Romero no pudo colocar sus golpes decisivos. La iniciativa fue siempre del español, a quien el público premió con estruendosas salvas de aplausos.—ALFIL.

## 2 noticias

### COMIENZAN LAS FIESTAS DE SAN FERMIN

Pamplona, 6.—Pamplona se ha convertido en una capital de gran tráfico y extraordinaria animación. Desde las primeras horas, los servicios de autobuses y trenes han traído a la población millares de forasteros. Millares de muchachos, niños y personas mayores se ven con el pañuelo rojo al cuello; los jóvenes ataviados con pantalones blancos y fajas encarnadas. A las 12 desde el balcón principal del Ayuntamiento, se disparó el clásico cohete, seguido de un repique general de campanas, señalando que daban comienzo los «sanfermines». Las bandas de música recorren la ciudad y los muchachos bailan sin cesar. Así seguirá hasta el día 11. Los extranjeros, que son muchos los que han venido, presencian extrañados este espectáculo único y «tiran» infinidad de fotografías.

### LA FRONTERA ABIERTA PARA EL PASO DE TURISTAS

Irún 6.—Desde esta noche la frontera permanecerá abierta las 24 horas del día, al objeto de favorecer el turismo con viscañencia y las corridas de toros de San Fermín en Pamplona. A los turistas se les concederán las máximas facilidades para dirigirse a la capital navarra.—Cifra.